

**Procès-verbal de la séance ordinaire  
du conseil d'arrondissement  
tenue le lundi 3 août 2020 à 19 h  
à huis clos en conformité avec  
l'Arrêté ministériel numéro 2020-04  
par lequel la ministre de la Santé et  
des Services sociaux a mis en place  
des mesures spéciales pour les  
municipalités afin de minimiser les  
risques de propagation de la COVID-19**

**Minutes of the regular sitting  
of the Borough Council held on  
Monday, August 3, 2020 at 7 p.m.  
in closed session according to the  
ministerial order number 2020-04 by  
which the minister of Health and  
Social Services has implemented  
special measures for the  
municipalities in order to minimize  
the COVID-19 spreading risks**

conformément à la Loi sur les cités et villes  
(Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont  
présents :

in conformity with the Cities and Towns  
Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which  
were present:

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis  
est présent à la salle du conseil.

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis  
is present in the Council chamber.

Les conseillers Catherine Clément-Talbot,  
Yves Gignac, Benoit Langevin et Louise Leroux  
assistent à la séance par conférence  
téléphonique, tous formant quorum sous la  
présidence du maire d'arrondissement  
Dimitrios (Jim) Beis.

Councillors Catherine Clément-Talbot,  
Yves Gignac, Benoit Langevin and Louise  
Leroux attend the sitting by telephone  
conference, all forming a quorum under  
the chairmanship of the Mayor of the  
Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

Le directeur d'arrondissement substitut,  
madame Anne Castonguay et le Secrétaire  
d'arrondissement, M<sup>e</sup> Suzanne Corbeil, sont  
présents à la salle du conseil.

The Acting Director of the Borough,  
Mrs. Anne Castonguay and the Secretary  
of the Borough, M<sup>e</sup> Suzanne Corbeil, were  
present in the Council chamber.

Le directeur d'arrondissement, monsieur  
Dominique Jacob, est absent.

The Director of the Borough,  
Mr. Dominique Jacob, is absent.

À moins d'indication à l'effet contraire dans  
le présent procès-verbal, le maire  
d'arrondissement se prévaut toujours de  
son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi  
sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19)  
en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present  
minutes, the Mayor of the Borough  
always avails himself of his privilege of  
not voting as provided for in Section 328  
of the *Act respecting Towns and  
Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

**Ouverture de la séance**

**Opening of the sitting**

Le maire d'arrondissement déclare la séance  
ouverte à 19 h.

The Mayor of the Borough declared the  
sitting open at 7 p.m.

**Rapport du Service de police de la Ville de  
Montréal**

**Ville de Montréal Police Service Report**

Le représentant du SPVM n'est pas présent.

The official of the SPVM is not present.

**Présentation du Service de Sécurité  
Incendie de la Ville de Montréal**

**Presentation of Ville de Montréal  
Service de Sécurité Incendie**

Le représentant du SIM n'est pas présent.

The representative of the SIM is not  
present.

### **Hommages et minute de silence**

À l'occasion de leur décès, hommage est rendu à madame Suzanne Lalande, chef de division des Ressources humaines de l'arrondissement récemment retraitée, et à monsieur Leo Liam Delaney, résident de l'arrondissement très impliqué dans la communauté irlandaise.

Le conseil d'arrondissement offre ses plus sincères condoléances à leurs familles et observe une minute de silence en leur honneur.

### **Revue des activités**

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

### **Période de questions du public**

La période de questions du public débute à 19 h 10.

Au cours de cette période, les questions transmises par Internet par les personnes suivantes ont été traitées :

Mme Jennifer Ignacio

- Quartier plus sécuritaire et entretien du parc Raoul Laurin

Mme Sarina Conti

- Ajout de jeux d'eau à l'ouest de Saint-Charles

Mme Imtraud Gributs

- Coupe des frênes morts sur la rue Paquet

M. Jim D'Alessandro

- Les permis ont-ils été obtenus et les frais payés pour effectuer des travaux sur trois propriétés pour les rues Fortin et Berry

M. James Bond

- Nombre d'employés en télétravail ou mis à pied et maintien de la productivité pendant la pandémie de COVID-19

M. Ross Stitt

- Conflit d'intérêt en lien avec les subventions octroyées à AJOI

M. Luc Marion

- Réparation de chaussée sur le boulevard Gouin Ouest

### **Tributes and minute of silence**

At the occasion of their death, tribute is paid to Mrs. Suzanne Lalande, division head of Human Resources of the Borough recently retired, and Mr. Leo Liam Delaney, resident of the Borough very involved in the Irish community.

The Borough Council offers its sincere condolences to their families and observes a minute of silence in their honour.

### **Activities review**

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

### **Public Question Period**

The public question period started at 7:10 p.m.

During that time, the questions transmitted by Internet by the following persons have been addressed:

Mrs. Jennifer Ignacio

- Safer neighbourhood and maintenance of Raoul Laurin park

Mrs. Sarina Conti

- Addition of splash pads west of Saint-Charles

Mrs. Imtraud Gributs

- Cut of dead ash trees on rue Paquet

Mr. Jim D'Alessandro

- Were the permits obtained and the fees paid for the execution of works on three properties for rues Fortin and Berry

Mr. James Bond

- Number of employees working from home or laid off and maintaining productivity during COVID-19 pandemic

Mr. Ross Stitt

- Conflict of interest regarding subsidies granted to AJOI

Mr. Luc Marion

- Pavement repair on boulevard Gouin Ouest

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0133**

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 3 août 2020 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0134**

PROCÈS-VERBAUX

---

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 1<sup>er</sup> juin 2020 à 19 h ainsi que le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil tenue le 29 juin 2020 à 14 h soient approuvés tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versés aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0135**

MODIFICATION DU CALENDRIER DES SÉANCES DU CONSEIL 2020

---

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0133**

APPROVAL OF THE AGENDA

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of August 3, 2020 be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0134**

MINUTES

---

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on June 1, 2020 at 7 p.m. as well as the minutes of the special sitting of the council held on June 29, 2020 at 2 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting, and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0135**

MODIFICATION TO THE 2020 SCHEDULE OF BOROUGH COUNCIL SITTINGS

---

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

DE décréter que la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 8 septembre 2020 à 19 h se tiendra à la mairie d'arrondissement située au 13665, boulevard de Pierrefonds et amender en conséquence la résolution numéro CA19 29 0315 adoptant le calendrier des séances du conseil pour l'année 2020 ainsi que la résolution numéro CA20 29 0066 modifiant la résolution adoptant le calendrier des séances du conseil pour l'année 2020.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05 1206967005

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0136**

SUBVENTIONS AVEC CONVENTION –  
PLAN D'ACTION 2020 DE LA POLITIQUE  
DE L'ENFANT

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE des subventions totalisant la somme de 69 819 \$ soient versées aux cinq organismes suivants pour la période et le montant indiqué en regard de chacun d'eux, dans le cadre de la Politique de l'enfant 2020 de la Ville de Montréal :

TO decree that the regular Pierrefonds-Roxboro Borough Council sitting held on September 8, 2020 at 7 p.m. will take place at the Borough Hall located at 13665, boulevard de Pierrefonds and amend accordingly resolution number CA19 29 0315 adopting the schedule of Borough Council sittings for the year 2020 as well as the resolution number CA20 29 0066 modifying the resolution adopting the schedule of Borough council sittings for the year 2020.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0136**

SUBSIDIES WITH AGREEMENT –  
CHILD POLICY 2020 ACTION PLAN

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT subsidies for a total amount of \$69,819 be granted to the following five organizations for the period and amount indicated for each, as part of the 2020 Child policy of the Ville de Montréal:

- Action jeunesse de l'Ouest-de-l'Île Travail de milieu - rue Pierrefonds-Roxboro	31 698 \$
- Overture with the Arts ARTiculate	10 762 \$
- Cloverdale Multi-Ressources Pause santé familles	12 084 \$
- Projet Jeunesse de l'Ouest-de-l'Île Travail de milieu Famille à Pierrefonds centre et ouest	9 956 \$
- Maison Caracol Moi, je bouge !	3 279 \$
Brigade verte!	2 040 \$

D'approuver les cinq projets de convention entre la Ville de Montréal et ces organismes, établissant les modalités et conditions de versement de ces soutiens financiers;

QUE madame Louise Zampini, chef de division, Bibliothèques, Culture et Développement social, soit autorisée à signer les conventions au nom de la Ville;

QUE ces subventions payables par la ville Centre soient versées respectivement selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2020.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1201294009

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0137**

SUBVENTION – PROGRAMME  
MONTRÉALAIS DE SOUTIEN À  
L'ACCOMPAGNEMENT EN LOISIR POUR  
LES PERSONNES AYANT DES  
LIMITATIONS FONCTIONNELLES  
LES CAMPS DE JOUR PIERREFONDS  
INC.

---

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

TO approve the five agreement projects between Ville de Montréal, Borough of Pierrefonds-Roxboro and these organizations, establishing the terms and conditions for the payment of the financial contribution;

THAT Mrs. Louise Zampini, division head, Libraries, Culture and Social Development, be authorized to sign the agreements with each organization on behalf of the City;

THAT these subsidies paid by the Central City be granted respectively according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2020 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0137**

SUBSIDY – PROGRAMME  
MONTRÉALAIS DE SOUTIEN À  
L'ACCOMPAGNEMENT EN LOISIR POUR  
LES PERSONNES AYANT DES  
LIMITATIONS FONCTIONNELLES  
LES CAMPS DE JOUR PIERREFONDS  
INC.

---

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement octroie une subvention au montant de 2 240 \$ à l'organisme communautaire Les camps de jour Pierrefonds inc., dans le cadre du Programme montréalais de soutien à l'accompagnement en loisir pour les personnes ayant des limitations fonctionnelles;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2020.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1207924001

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0138**

PAIEMENT POUR SERVICES RENDUS –  
ASSOCIATION AQUATIQUE  
VALLEYCREST

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE le conseil octroie un paiement pour services rendus au montant de 8 885,71 \$, taxes incluses, à même le budget de fonctionnement 2020, à l'organisme à but non lucratif Association aquatique Valleycrest en lien avec le contrat de services 2020 prévu pour la gestion de la piscine municipale Valleycrest située au 4590 rue des Cageux, Pierrefonds, qui a été annulée en raison des mesures préventives liées à la pandémie de COVID-19;

QUE cette dépense soit imputée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1204911009

THAT the Borough Council grant a subsidy in the amount of \$2,240 to the community organization Les camps de jour Pierrefonds inc., as part of the Programme montréalais de soutien à l'accompagnement en loisir pour les personnes ayant des limitations fonctionnelles;

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2020 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0138**

PAYMENT FOR SERVICES RENDERED  
ASSOCIATION AQUATIQUE  
VALLEYCREST

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT the Borough grant a payment for services rendered in the amount of \$8,885.71, taxes included, from the 2020 operating budget, to the Association aquatique Valleycrest for the preparation of the 2020 season of the municipal pool Valleycrest located at 4590 rue des Cageux in Pierrefonds, which was cancelled due to the preventive measures related to the COVID-19 pandemic;

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0139**

SUBVENTIONS AVEC CONVENTIONS -  
ACTION JEUNESSE DE L'OUEST-DE-  
L'ÎLE - MAISON CARACOL CPSC DE  
PIERREFONDS-EST

---

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement octroie des subventions totalisant la somme de 21 579 \$ aux organismes ci-après désignés, pour la période et le montant indiqué en regard de chacun d'eux, dans le cadre de l'édition 2020 du Programme d'intervention de milieu pour les jeunes 12-30 ans et dans le cadre de l'Entente administrative pour l'accueil et l'intégration des immigrants conclue entre le ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion et la Ville de Montréal – MIDI- Ville (2018-2021);

QUE le conseil approuve les deux projets de convention entre la Ville de Montréal et ces organismes, établissant les modalités et conditions de versement de ces soutiens financiers;

- Action jeunesse de l'Ouest-de-l'Île – Projet travail de milieu / de rue Pierrefonds 15 877.80 \$
- Maison Caracol CPSC de Pierrefonds-Est 5 702.00 \$

QUE madame Louise Zampini, chef de division, Bibliothèques, Culture et Développement social, soit autorisée à signer les conventions au nom de la Ville;

QUE ces subventions soient versées respectivement selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1201294010

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0140**

REDDITION DES COMPTES DES  
DEMANDES DE PAIEMENT ET  
ENGAGEMENTS

---

**Il est proposé par  
le conseiller Yves Gignac  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0139**

SUBSIDIES WITH AGREEMENTS -  
ACTION JEUNESSE DE L'OUEST-DE-  
L'ÎLE - MAISON CARACOL CPSC DE  
PIERREFONDS-EST

---

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council grant subsidies in the total amount of \$21,579 to the following organizations, for the period and amount indicated for each, as part of the 2020 "Intervention du milieu pour les jeunes de 12 à 30 ans" programme, and within the administrative agreement for the welcoming and integrating of the immigrants made between the ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion and the Ville de Montréal – MIDI - Ville (2018-2021);

THAT the Council approve two agreement projects between Ville de Montréal and these organizations, establishing the terms and conditions for the payment of these financial contributions;

THAT Mrs. Louise Zampini, division head, Libraries, Culture and Social Development, be authorized to sign the agreements with each organization on behalf of the City;

THAT these subsidies be granted respectively according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0140**

ACCOUNTABILITY REPORT ON  
REQUESTS FOR PAYMENT AND  
LIABILITIES

---

**It was moved by  
Councillor Yves Gignac  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

QUE la reddition financière constituée de la liste des chèques mensuels, de la liste des virements, ainsi que de la liste des bons de commande et autres dépenses des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, préparée par monsieur Gaétan Brunet, chef de section, Ressources financières et matérielles, au montant de 427 891,14 \$ pour la période du 2 mai au 26 juin 2020, soit approuvée telle que soumise aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1208388004

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0141**

DÉPÔT DU RAPPORT DE L'ÉVOLUTION BUDGÉTAIRE AU 30 JUIN 2019

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE le rapport de l'évolution budgétaire au 30 juin 2020, l'état comparatif des revenus et des dépenses au 30 juin 2020 vs. 2019 soient déposés au conseil d'arrondissement par monsieur Gaétan Brunet, chef de section, Ressources financières et matérielles, conformément à l'article 105.4 de la Loi sur les cités et villes, et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.02 1206781004

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0142**

UTILISATION DU FONDS DE PARC

---

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Louise Langevin**

ET RÉSOLU

THAT the financial accountability, composed of the monthly cheque list, the transfer of funds list as well as the purchase order list and other expenditures of the various services of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, prepared by Mr. Gaétan Brunet, Section Head, Financial and Material Resources, in the amount of \$427,891.14 for the period from May 2 to June 26, 2020 be approved as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0141**

TABLING OF THE JUNE 30, 2019 BUDGETARY ADVANCEMENT REPORT

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT the June 30, 2020 budgetary advancement report, the June 30, 2020 vs. 2019 comparative income and expense statements be tabled to the Borough Council by Mr. Gaétan Brunet, Section Head, Financial and Material Resources, in conformity with section 105.4 of the Cities and Towns Act, and deposited to the Borough's archives.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0142**

USE OF THE FUND OF PARK

---

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Louise Langevin**

AND RESOLVED



QUE soit affectée une somme totale de 159 800 \$ du Fonds réservé pour fins de parcs de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro afin de financer, rétroactivement au 1<sup>er</sup> janvier 2020, 100 % du poste d'architecte paysagiste (455810) et 50 % du poste d'agent technique en ingénierie municipale (789310) de la division Ingénierie et infrastructure (direction de l'Aménagement urbain et des services aux entreprises).

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.03 1206781003

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0143**

RÈGLEMENT CA29 0040-42 –  
DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE  
CONSULTATION ÉCRITE

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt du procès-verbal de la consultation écrite relative au règlement CA29 0040-42 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'apporter les modifications suivantes : ajouter l'article 65.1 relatif aux kiosques saisonniers pour la vente extérieure de fruits et légumes et ajouter à l'article 311 les panneaux de type « Sandwich » comme enseigne temporaire autorisée, tenue du 9 au 24 juillet 2020 conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel numéro 2020-033 pris par la ministre de la Santé et des Services sociaux en vertu de la Loi sur la santé publique.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1208707001

THAT be appropriated a total sum of \$159,800 of the Reserve Fund destined for purposes of parks of the Borough of Pierrefonds-Roxboro in order to finance, retroactively to January 1, 2020, 100% of the landscaping architect position (455810) and 50% of the municipal engineering technical officer position (789310) of the Engineering and Infrastructure division (Urban Planning and Business Services Department).

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0143**

BY-LAW CA29 0040-42 –  
TABLING OF THE MINUTES OF THE  
WRITTEN CONSULTATION

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO acknowledge the tabling of the minutes of the written consultation regarding by-law CA29 0040-42 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to bring the following modifications: addition of article 65.1 regarding seasonal kiosks for the outdoor sale of fruits and vegetables and modification of article 311 in order to add "Sandwich" panels as temporary sign authorized, held from July 9 to 24, 2020 according to the provisions of the ministerial order number 2020-033 taken by the minister of Québec Health and Social Services according to the Public Health Act.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0144**

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT  
CA29 0040-42

---

ATTENDU QU'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 9 mars 2020 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA20 29 0050;

ATTENDU QUE le premier projet de règlement a été adopté à cette même séance par la résolution numéro CA20 29 0051;

ATTENDU QU'une consultation écrite a été tenue du 9 au 24 juillet 2020 conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel numéro 2020-033 du 7 mai 2020;

ATTENDU QUE le procès-verbal de cette consultation écrite a été déposé en séance;

ATTENDU QUE l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020 prévoit notamment la possibilité de poursuivre toute procédure d'approbation référendaire en apportant toute adaptation nécessaire afin d'empêcher le déplacement et le rassemblement de citoyens;

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le second projet de règlement CA29 0040-42 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'apporter les modifications suivantes :

- Ajout de l'article 65.1 relativement aux kiosques saisonniers pour la vente extérieure de fruits et légumes;
- Modification de l'article 311 afin d'ajouter les panneaux de type « sandwich » comme enseigne temporaire autorisée;

DE poursuivre la procédure d'adoption de ce projet de règlement conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020, en apportant les adaptations nécessaires à la procédure référendaire, notamment en établissant un processus à distance d'enregistrement des personnes habiles à voter et, le cas échéant, en organisant la tenue d'un référendum par correspondance, selon les modalités prévues par le Règlement sur le vote par correspondance (chapitre E-2.2, r.3).

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0144**

SECOND DRAFT BY-LAW CA29 0040-42

---

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the March 9, 2020 Borough Council sitting by resolution number CA20 29 0050;

WHEREAS the first draft by-law has been adopted at this same sitting by resolution number CA20 29 0051;

WHEREAS a written consultation was held from July 9 to 24, 2020 according to the provisions of the May 7, 2020 ministerial order number 2020-033;

WHEREAS the minutes of this written consultation has been tabled at the sitting;

WHEREAS the May 7, 2020 ministerial order number 2020-033 thereof provides the possibility to pursue any referendum approval procedure by bringing any necessary adaptation in order to prevent the displacement and gathering of citizens;

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted the second draft by-law CA29 0040-42 modifying zoning by law CA29 0040 in order to bring the following modifications:

- Addition of article 65.1 regarding seasonal kiosks for the outdoor sale of fruits and vegetables;
- Modification of article 311 in order to add "sandwich" type placard as authorized temporary sign;

TO pursue the adoption procedure of this draft by-law in accordance with the rules of the May 7, 2020 ministerial order number 2020-033, by bringing the necessary adaptations to the referendum procedure, namely by establishing a remotely registration process of the qualified voters and, if need be, by organizing the holding of a referendum by correspondence, according to the conditions provided by the By-law on absentee voting (chapter E-2.2, r.3).

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0145**

DÉPÔT DU CERTIFICAT DU PROCESSUS DE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE POUR LE RÈGLEMENT DE ZONAGE CA29 0040-43

---

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt par le secrétaire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du certificat du processus de demande d'approbation référendaire des personnes habiles à voter sur le règlement CA29 0040-43

modifiant le règlement de zonage CA29 0040 de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro afin de modifier la grille des spécifications de la zone C-4-280 pour y ajouter les usages « Autres services de l'automobile (seul le service de réparation de vitres et remplacement de pare-brise est autorisé) (6419) » et « Service de location d'automobile (6353) » ainsi que les notes qui s'y rattachent;

Le tout à l'égard de la zone C-4-280;

Le processus d'enregistrement à distance des personnes habiles à voter a été tenu du 9 au 24 juillet 2020 inclusivement, conformément à l'article 557 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et conformément aux règles de l'arrêté ministériel numéro 2020-033 du 7 mai 2020;

Aucune demande n'a été reçue à l'égard du règlement.

40.03 1203050001

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0146**

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0145**

TABLING OF THE CERTIFICATE FOR THE APPROVAL BY REFERENDUM REQUEST PROCESS FOR ZONING BY-LAW CA29 0040-43

---

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

TO record formally the tabling by the Secretary of the Pierrefonds-Roxboro Borough of the certificate for the approval by referendum request process of qualified voters on by-law CA29 0040-43 modifying zoning by-law

number CA29 0040 of the Borough of Pierrefonds-Roxboro in order to: modify the specifications chart of C-4-280 zone to add the uses "Other automotive services (only the window repair and windshield replacement service is authorized) (6419)" and "Car rental service (6353)" as well as the accompanying notes;

The whole for C-4-280 zone;

The remotely registration process of the qualified voters was held from July 9 to 24, 2020 inclusively, in accordance with article 557 of the Act respecting elections and referendums in municipalities and according to the rules of the May 7, 2020 ministerial order number 2020-033;

No request has been received regarding the by-law.

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0146**

RÈGLEMENT CA29 0040-43

BY-LAW CA29 0040-43

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 6 avril 2020 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA20 29 0071;

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the April 6, 2020 Borough Council sitting by resolution number CA20 29 0071;

ATTENDU que le premier projet de règlement a été adopté à cette même séance par la résolution CA20 29 0072;

WHEREAS the first draft by-law has been adopted at this same sitting by resolution CA20 29 0072;

ATTENDU QU'une consultation publique écrite a été tenue du 12 au 26 juin 2020 sur ledit projet conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel numéro 2020-033 du 7 mai 2020;

WHEREAS a written public consultation regarding the said project was held from June 12 to 26, 2020 inclusively on said project according to the provisions of the May 7, 2020 ministerial order number 2020-033;

ATTENDU QUE le second projet de règlement a été adopté à la séance du 29 juin 2020 par la résolution CA20 29 0121;

WHEREAS the second draft by-law has been adopted at the June 29, 2020 sitting by resolution CA20 29 0121;

ATTENDU QU'aucune demande d'approbation référendaire valide n'a été reçue à l'égard du second projet de règlement;

WHEREAS no valid referendum application has been received in respect of the second draft by-law;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE soit adopté tel que soumis le règlement CA29 0040-43 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin de modifier la grille de spécifications de la zone C-4-280 pour y ajouter les usages « Autres services de l'automobile (seul le service de réparation de vitres et remplacement de pare-brise est autorisé) (6419) » et « Service de location d'automobile (6353) » ainsi que les notes qui s'y rattachent.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.04 1203050001

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0147**

AVIS DE MOTION –  
RÈGLEMENT CA29 0040-44

---

Avis de motion est donné par le conseiller Catherine Clément-Talbot de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0040-44 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins de retirer le lot 5 609 491, délimité à l'ouest par la rue Rose, à l'est par la Rivière des Prairies, au sud par les terrains du Collège Beaubois et au nord par le parc des Anciens Combattants, de la zone communautaire P-8-458-2 et de l'intégrer à la zone communautaire existante P-8-458 pour agrandir le parc des Anciens Combattants.

40.05 1208707004

THAT be adopted as submitted by-law CA29 0040-43 modifying zoning by law CA29 0040 in order to modify the specifications chart of C-4-280 zone to add the uses "Other automotive services (only the window repair and windshield replacement service is authorized) (6419)" and "Car rental service (6353)" as well as the accompanying notes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0147**

NOTICE OF MOTION –  
BY-LAW NUMBER CA29 0040-44

---

Notice of motion is given by Councillor Catherine Clément-Talbot of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0040-44 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to withdraw lot 5 609 491, bounded on the west by rue Rose, on the east by the Rivière des Prairies, on the south by the Collège Beaubois property and on the north by des Anciens Combattants park, from the P-8-458-2 community zone and to include it to the existing P-8-458 community zone to extend des Anciens Combattants park.

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0148**

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT  
CA29 0040-44

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le premier projet de règlement CA29 0040-44 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins de retirer le lot 5 609 491, délimité à l'ouest par la rue Rose, à l'est par la Rivière des Prairies, au sud par les terrains du Collège Beaubois et au nord par le parc des Anciens Combattants, de la zone communautaire P-8-458-2 et de l'intégrer à la zone communautaire existante P-8-458 pour agrandir le parc des Anciens Combattants;

QUE la tenue d'une assemblée de consultation publique soit remplacée par une procédure de consultation publique écrite d'une durée de quinze (15) jours conformément aux dispositions des arrêtés ministériels numéros 2020-033 et 2020-049 de la ministre de la Santé et des Services sociaux pris en vertu de la Loi sur la santé publique.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.05 1208707004

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0149**

DÉPÔT DU CERTIFICAT DE REGISTRE  
POUR LE RÈGLEMENT D'EMPRUNT  
CA29 0122

---

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt par le secrétaire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du certificat de registre des personnes habiles à voter sur le règlement CA29 0122 autorisant un emprunt de 2 000 000 \$ pour le financement de travaux relatifs aux bâtiments municipaux et l'acquisition de mobilier de bureau pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, dans le cadre du programme triennal d'immobilisations;

Le registre écrit a été tenu du 9 au 24 juillet 2020 inclusivement, conformément à l'article 557 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et conformément aux règles de l'arrêté ministériel numéro 2020-033

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0148**

FIRST DRAFT BY-LAW CA29 0040-44

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted first draft by-law CA29 0040-44 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to withdraw lot 5 609 491, bounded on the west by rue Rose, on the east by the Rivière des Prairies, on the south by the Collège Beaubois property and on the north by des Anciens Combattants park, from the P-8-458-2 community zone and to include it to the existing P-8-458 community zone to extend des Anciens Combattants park;

THAT the holding of a public consultation meeting be replaced by a fifteen (15) days public written consultation procedure in conformity with the provisions of the ministerial orders numbers 2020-033 and 2020-049 taken by the Minister of Health and Social Services in accordance with the Public Health Act.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0149**

TABLING OF THE REGISTER  
CERTIFICATE FOR BORROWING  
BY-LAW CA29 0122

---

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

TO record formally the tabling by the Secretary of the Pierrefonds-Roxboro Borough of the register certificate for qualified voters on by-law CA29 0122 authorizing the borrowing of \$2 000,000 for works related to the municipal buildings and the acquisition of office furniture for the Borough of Pierrefonds-Roxboro, under the three-year programme of capital expenditures;

The register was held from July 9 to 24, 2020 inclusively, in accordance with article 557 of the Act respecting elections and referendums in municipalities and according to the rules of the May 7, 2020 ministerial order number 2020-033;

du 7 mai 2020;

Le nombre de signatures requises n'ayant pas été atteint, le règlement est réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

The required number of signatures having not been obtained, the by-law is deemed approved by the qualified voters.

40.06 1206781001

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0150**

DÉROGATION MINEURE –  
15951, RUE SAINTE-CROIX – DÉPÔT DU  
PROCÈS-VERBAL DE CONSULTATION  
ÉCRITE

---

**Il est proposé par  
le conseiller Yves Gignac  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt du procès-verbal de la consultation écrite relative à la demande de dérogation mineure pour le 15951, rue Sainte-Croix tenue du 9 au 24 juillet 2020 conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel numéro 2020-033 pris par la ministre de la Santé et des Services sociaux en vertu de la Loi sur la santé publique.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.07 1202213003

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0150**

MINOR EXEMPTION –  
15951, RUE SAINTE-CROIX – TABLING  
OF THE MINUTES OF THE WRITTEN  
CONSULTATION

---

**It was moved by  
Councillor Yves Gignac  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

TO acknowledge the tabling of the minutes of the written consultation regarding the minor exemption request for the 15951, rue Sainte-Croix held from July 9 to 24, 2020 according to the provisions of the ministerial order number 2020-033 taken by the minister of Québec Health and Social Services according to the Public Health Act.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0151**

DÉROGATION MINEURE –  
ÉTUDE N° 3001915694  
15951, RUE SAINTE-CROIX  
LOT 1 072 160

---

ATTENDU QU'à sa séance extraordinaire du 29 juin 2020, le conseil d'arrondissement a décrété la tenue d'une consultation publique écrite;

ATTENDU QU'une consultation écrite s'est tenue du 9 au 24 juillet 2020 inclusivement conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel numéro 2020-033 du 7 mai 2020;

ATTENDU QUE le procès-verbal de la consultation a été déposé en séance et qu'aucun motif de refus de la demande n'a été soumis;

**Il est proposé par  
le conseiller Yves Gignac  
appuyé par  
le conseiller Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion en téléconférence tenue le 4 juin 2020, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

15951, rue Sainte-Croix  
Lot 1 072 160

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre dans la zone H1-4-246, pour un bâtiment existant, une marge latérale, côté sud, de 1,91 m au lieu du minimum requis de 2 m;

Tel que montré sur le certificat de localisation, minute 25 001, dossier 19 601, préparé par l'arpenteur-géomètre Alexandre Cusson le 4 février 2013.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

40.08 1202213003

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0151**

MINOR EXEMPTION –  
PROJECT N° 3001915694  
15951, RUE SAINTE-CROIX  
LOT 1 072 160

---

WHEREAS at its June 29, 2020 special sitting, the Borough council has decreed this holding of a public written consultation;

WHEREAS a written consultation was held from July 9 to 24, 2020 inclusively according to the provisions of the May 7, 2020 ministerial order number 2020-033;

WHEREAS the minutes of the consultation has been tabled during this sitting and that no grounds for refusal of the request was submitted;

**It was moved by  
Councillor Yves Gignac  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its teleconference held on June 4, 2020, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

15951, rue Sainte-Croix  
Lot 1 072 160

NOTWITHSTANDING any contrary provision specified in the above-mentioned by-laws of the Borough, allow in H1-4-246 zone, for an existing building, a south side setback of, 1.91 m instead of the required minimum of 2 m;

AS shown on the certificate of location, minutes 25 001, file 19 601, prepared by the land surveyor Alexandre Cusson on February 4, 2013.

**UNANIMOUSLY ADOPTED**



**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0152**

DÉROGATION MINEURE –  
4194, RUE DESROSIERS – DÉPÔT DU  
PROCÈS-VERBAL DE CONSULTATION  
ÉCRITE

---

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt du procès-verbal de la consultation écrite relative à la demande de dérogation mineure pour le 4194, rue Desrosiers tenue du 9 au 24 juillet 2020 conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel numéro 2020-033 pris par la ministre de la Santé et des Services sociaux en vertu de la Loi sur la santé publique.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.09 1208671008

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0153**

DÉROGATION MINEURE –  
ÉTUDE N° 3001959654  
4194, RUE DESROSIERS  
LOT 1 071 285

---

ATTENDU QU'à sa séance extraordinaire du 29 juin 2020, le conseil d'arrondissement a décrété la tenue d'une consultation publique écrite;

ATTENDU QU'une consultation écrite s'est tenue du 9 au 24 juillet 2020 inclusivement conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel numéro 2020-033 du 7 mai 2020;

ATTENDU QUE le procès-verbal de la consultation a été déposé en séance et qu'aucun motif de refus de la demande n'a été soumis;

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0152**

MINOR EXEMPTION –  
4194, RUE DESROSIERS – TABLING OF  
THE MINUTES OF THE WRITTEN  
CONSULTATION

---

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO acknowledge the tabling of the minutes of the written consultation regarding the minor exemption request for the 4194, rue Desrosiers held from July 9 to 24, 2020 according to the provisions of the ministerial order number 2020-033 taken by the minister of Québec Health and Social Services according to the Public Health Act.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0153**

MINOR EXEMPTION –  
PROJECT N° 3001959654  
4194, RUE DESROSIERS  
LOT 1 071 285

---

WHEREAS at its June 29, 2020 special sitting, the Borough council has decreed the holding of a public written consultation;

WHEREAS a written consultation was held from July 9 to 24, 2020 inclusively according to the provisions of the May 7, 2020 ministerial order number 2020-033;

WHEREAS the minutes of the consultation has been tabled during this sitting and that no grounds for refusal of the request was submitted;

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion en téléconférence tenue le 4 juin 2020, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

4194, rue Desrosiers  
Lot 1 071 285

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre dans la zone H1-4-285 pour un bâtiment existant :

- une marge arrière de 5,79 m au lieu du minimum requis de 7 m;
- une distance de 1,59 m entre le bâtiment principal et la piscine au lieu du minimum requis de 2 m;
- une distance de 0,10 m entre la remise et les lignes arrière et latérale au lieu du minimum requis de 0,30 m;
- une distance de 0,78 m entre la piscine et le bâtiment accessoire, au lieu du minimum requis de 1 m.

Tel que montré sur le certificat de localisation, minute 4472, dossier P19-556 (22477), préparé par l'arpenteur-géomètre Éric Chalifour le 10 juin 2020.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.10 1208671008

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0154**

P.I.I.A. – LOT 5 211 880  
5268, RUE LAKEVIEW

---

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its teleconference held on June 4, 2020, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

4194, rue Desrosiers  
Lot 1 071 285

NOTWITHSTANDING any contrary provision specified in the above-mentioned by-laws of the Borough, allow in H1-4-285 zone for an existing building:

- a rear setback of 5.79 m instead of the required minimum of 7 m;
- a distance of 1.59 m between the main building and the swimming pool instead of the required minimum of 2 m;
- a distance of 0.10 m between the shed and the rear and side lines instead of the required minimum of 0.30 m;
- a distance of 0,78 m between the swimming pool and the accessory building, instead of the required minimum of 1 m.

AS shown on the certificate of location, minutes 4472, file P19-556 (22477), prepared by the land surveyor Éric Chalifour on June 10, 2020.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0154**

S.P.A.I.P. – LOT 5 211 880  
5268, RUE LAKEVIEW

---

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par Stefan Segeat, technologue, le 15 mai 2020, et approuvé par Marco Papineau, chef de division - Urbanisme et Environnement, relatif à la construction de deux bâtiments accessoires et l'implantation d'une clôture au 5268, rue Lakeview dans la zone H1-6-353 sur le lot numéro 5 211 880 du cadastre du Québec, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.11 1205999008

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0155**

CONSULTATION ÉCRITE – DÉROGATION  
MINEURE NUMÉRO 3002169214 –  
ADRESSE 4, RUE PAQUETTE

---

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

Décréter que la demande de dérogation mineure numéro 3002169214 concernant le lot 6 243 917, adresse 4 rue Paquette, visant à régulariser la distance entre l'entrée charretière projetée et l'intersection, la largeur minimale du terrain ainsi que le pourcentage de gazon dans la cour avant, fasse l'objet d'une consultation écrite d'une durée de quinze (15) jours en vertu de l'arrêté ministériel n° 2020-033 pris par la ministre de la Santé et des services sociaux du Québec.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.12 1208671009

THAT the site planning and architectural integration programme prepared on May 15, 2020 by Stefan Segeat, technologist and approved by Marco Papineau, Division Head - Urban Planning and Environment, related to the construction of two accessory buildings and the implementation of a fence at 5268, rue Lakeview, in H1-6-353 zone on lot number 5 211 880 of the cadastre of Quebec, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0155**

WRITTEN CONSULTATION – MINOR  
EXEMPTION NUMBER 3002169214 –  
ADDRESS 4, RUE PAQUETTE

---

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

Decree that the minor exemption request number 3002169214 concerning lot 6 243 917, address 4 rue Paquette, aiming to regularize the distance between the projected driveway and the intersection, the lot's minimum width as well as the percentage of lawn in front yard, be the object of a fifteen (15) days written consultation according to the ministerial order n° 2020-033 taken by the minister of Québec Health and Social Services.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0156**

LEVÉE DE LA SÉANCE

---

**Il est proposé par  
le conseiller Yves Gignac  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 20 H.

70.01

---

Dimitrios (Jim) BEIS  
Maire d'arrondissement  
Mayor of the Borough

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0156**

ADJOURNMENT OF THE SITTING

---

**It was moved by  
Councillor Yves Gignac  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT 8 :00 P.M.

---

Suzanne CORBEIL  
Secrétaire d'arrondissement  
Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 8 septembre 2020.